



Séance ordinaire  
9 décembre 2009

À la séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec), le mercredi 9 décembre 2009 à 19 h 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Jocelyn Blondin, président  
M. Jean-Pierre Reid, vice-président  
Mme Silvia Barkany  
M. Jean-Pierre Brind'Amour  
M. Gilles Chagnon  
M. Gilbert Couture  
M. Mario Crevier  
M. Alain Gauthier  
M. Dominique Kenney  
M. Fernand Lavoie  
Mme Chantal Leblanc-Bélanger  
Mme Johanne Légaré  
M. Jacques Lemay  
Mme Marie-Andrée Lépine  
Mme Francine Lorange  
M. Jean Malette  
Mme Marthe Nault  
Mme Francine Poitras  
M. Andrew Rhéaume

*Étaient absentes et absents :*

Mme Hélène Bélisle  
M. Ugo de Montigny  
M. Michel Gervais  
Mme Gervaise St-Amour

*Étaient également présentes et présents :*

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
Mme Sophie Ouellet, secrétaire générale  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice aux communications  
M. Éric Bernatchez, directeur, Service des technologies de l'information  
Mme Lucie Demers, directrice, Service des ressources éducatives  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Simon Leclair, directeur, Serv. de l'organisation scolaire et du transport  
M. Rémi Lupien, directeur, Service des ressources financières  
Mme Sylvie Maltais, directrice éducation des adultes  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles

#### **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.C.-09-10-1093** Monsieur Gilbert Couture propose d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes :

- 6.3 *États financiers 2008-2009* **Ce point passera en premier.**
- 6.4 *Terrain - Construction d'une nouvelle école, secteur ouest du chemin Klock.* **Ce point passera en avant-dernier.**
- 6.6 *Agrandissement - Centre communautaire à l'École du Plateau.* **Ce point est reporté à une séance ultérieure.**

Ajouts :

- 6.7** *Nomination - Représentants au Comité de sélection - Protecteur de l'élève*
- 9.0** *Félicitations - Comité organisateur du Gala du personnel de la CSPO*

**Adoptée à l'unanimité.**

### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**C.C.-09-10-1094** Madame Johanne Légaré propose de dispenser la secrétaire générale de la lecture du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 novembre 2009 et de l'adopter tel que rédigé.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **SUIVIS DE LA DERNIÈRE SÉANCE**

Une liste des suivis de la dernière séance est déposée.

### **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

Le président, M. Jocelyn Blondin, fait état des sujets suivants:  
Au nom des membres du Conseil, il offre ses sincères condoléances à Mme Sonia Bélanger, enseignante au Centre La Pêche pour le décès de sa mère, Mme Yolande Gagnon-Bélanger et à Mmes JoAn Leblanc-Charron et Nadia Charron, toutes deux enseignantes, pour le décès de M. Gaston Leblanc, respectivement le père et le grand-père de ces dernières.

#### **À l'agenda:**

- 10 décembre 2009: concert de l'École Euclide-Lanthier en l'Église St-Marks - 19 heures.
- Congrès de la FCSQ - 6 et 7 mai 2010 - Centre de congrès de Québec
- Félicitations à Mme Gabrielle Beaulieu-Dupuis, élève du Centre l'Arrimage et créatrice de la carte de Noël.
- Toute première parution de l'Étudiant Outaouais. La CSPO est un partenaire Or.
- Parution du Rapport annuel 2008-2009: semaine du 20 au 26 décembre 2009.
- 18 au 20 janvier 2010: admission des nouveaux élèves au préscolaire 2010-2011.

#### **Événements et représentations :**

- 19 - 21 novembre 2009: Colloque de L'ADIGECS.
- 20 novembre 2009: Table des présidents et directeurs généraux des commissions scolaires.
- 24 novembre 2009: entrevues télévisées et radiophoniques: promotion des écoles secondaires.
- 25 novembre 2009: SITO - remise des diplômes dans le secteur de l'éducation des adultes.
- 4 décembre 2009: Gala du personnel de la CSPO et reconnaissance de notre personnel ayant atteint 10 et 20 ans de service.
- 7 décembre 2009: Rencontre de M. Robert Coulombe - Union des municipalités du Québec.
- 7 décembre 2009: Formation des commissaires - gestion axée sur les résultats.
- 7 décembre 2009: Visite du 3e vice-président de l'Assemblée nationale à l'école secondaire Grande-Rivière.

- 8 décembre 2009: Conférence de presse - Mme Josée Bouchard, présidente de la FCSQ.
- 8 décembre 2009: Rencontre FCSQ - école secondaire de l'Île.

M. Jocelyn Blondin dénonce les faussetés parues dans le journal *Le Bulletin Aylmer* concernant la vaccination. L'école mentionnée dans l'article n'a pas eu à payer les frais reliés à la vaccination et l'endroit était salubre et bien entretenu. Il déplore le fait que la direction du journal ne soit pas entrée en communication avec lui à la suite de nombreux appels.

#### **PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

#### **États financiers 2008-2009 - Dépôt**

#### **ÉTATS FINANCIERS 2008-2009 - Dépôt**

M. Alain Tremblay de la firme Lemire & Morin & Tremblay Inc. présente le rapport des états financiers selon les principes comptables. Ce rapport a été déposé à tous les membres du Conseil des commissaires.

#### **Adoption du document de consultation Plan RDI 2011-2014**

#### **ADOPTION DU DOCUMENT D'INTENTION ET DU CALENDRIER DE CONSULTATIONS - MODIFICATIONS APPORTÉES PAR LE PROJET DU PLAN RDI 2011-2014**

Considérant les besoins d'optimisation de la gestion en formation générale des adultes et en formation professionnelle;

Considérant les besoins de développement des services en formation générale des adultes et en formation professionnelle;

Considérant les besoins d'espaces en formation professionnelle et en formation continue;

Considérant les cibles de qualification et de diplomation dictées par la Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, que notre Commission scolaire doit atteindre;

Considérant les besoins d'espaces des services administratifs;

Considérant les consultations menées auprès des directions d'établissement et de service;

Considérant la recommandation du Comité de l'organisation scolaire et du transport;

**C.C.-09-10-1095** Monsieur Dominique Kenney propose que le Conseil des commissaires adopte le document d'intention et le calendrier de consultation selon l'hypothèse suivante:

- Modification de l'ordre d'enseignement en 2011-2012 :
  - *École Saint-Jean-Bosco devient un centre de formation générale des adultes*
  - *Centre Vision-Avenir devient exclusivement un centre formation professionnelle*
- Fermeture de centre :
  - *Centre la génération devient un 2e centre administratif*
- Modification de bassins :
  - *École du Lac-des-Fées accueille les quartiers du bassin actuel de l'école Saint-Jean-Bosco*

**Adoptée à l'unanimité.**

**Entente CSST**

**ENTENTE CSST**

Considérant que le Règlement sur l'ajustement rétrospectif de la cotisation prévoit que l'employeur assujéti au mode rétrospectif ou qui demande à l'être, pour une année de tarification, doit faire parvenir à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) une attestation indiquant jusqu'à concurrence de quelle limite il choisit de supporter le coût de chaque accident du travail ou maladie professionnelle survenu dans son entreprise;

**C.C.-09-10-1096** Monsieur Gilbert Couture propose que M. Jean-Éric Lacroix, directeur du Service des ressources humaines, soit autorisé à signer pour et au nom de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais, le formulaire Attestation du choix de limite par lésion pour l'année de cotisation 2010 et que ce choix soit communiqué à la CSST.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Détermination du bassin nouvelle école et modifications des bassins - Amendement**

**DÉTERMINATION DU BASSIN À LA NOUVELLE ÉCOLE (026) ET MODIFICATIONS DES BASSINS DES ÉCOLES PRIMAIRES DU LAC-DES-FÉES (007) ET DES RAPIDES-DESCHÈNES (003) - AMENDEMENT**

Considérant la résolution C.C.-09-10-1073 définissant le bassin de la nouvelle école 026;

Considérant que la rue des Roches doit faire partie du bassin de l'école 026 ;

Considérant la recommandation du Service de l'organisation scolaire et du transport ;

**C.C.-09-10-1097** Monsieur Mario Crevier propose d'amender la résolution C.C.-09-10-1073 afin d'inclure la rue des Roches au bassin de l'école 026.

**Adoptée à l'unanimité.**

M. J. Blondin quitte son siège (20 h 52)  
M. A. Gauthier quitte son siège (20 h 54)  
MM. Blondin et Gauthier reprennent leur siège (20 h 56)

**Terrain - Construction nouvelle école secteur ouest du ch. Klock**

**TERRAIN - CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE ÉCOLE, SECTEUR OUEST DU CHEMIN KLOCK**

Considérant que la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais a adressé une demande de construction pour une nouvelle école au Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (C.C.-08-09-1027);

Considérant que les Règles budgétaires du Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport prévoient que dans le cas d'une demande de construction, la cession d'un terrain relève du domaine municipal;

Considérant les démarches entreprises auprès de la Ville de Gatineau pour la cession d'un terrain;

Considérant les échanges entre les représentants de la Ville de Gatineau et de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais;

**C.C.-09-10-1098** Monsieur Jean-Pierre Reid propose qu'une demande soit transmise à la Ville de Gatineau pour la cession gratuite d'un terrain

d'une superficie de 3,5 acres situé à l'ouest du chemin Klock en vue de la construction d'une nouvelle école prévue pour ouverture en septembre 2012.

**Amendement**

**AMENDEMENT**

M. Alain Gauthier propose l'amendement suivant : Demander au MELS pour soustraire de transiger exclusivement avec la Ville de Gatineau pour l'obtention de terrains pour toute nouvelle école.

Contre 11  
Pour 4  
Abstention 1

**Rejetée.**

**VOTE SUR LA PROPOSITION PRINCIPALE**

**Adoptée à l'unanimité.**

**AGRANDISSEMENT - CENTRE COMMUNAUTAIRE À L'ÉCOLE DU PLATEAU**

Ce point est reporté à une séance ultérieure.

**Nomination -  
Représentants  
Comité sélection  
Protecteur de l'élève**

**NOMINATION - REPRÉSENTANTS AU COMITÉ DE SÉLECTION -  
PROTECTEUR DE L'ÉLÈVE**

Considérant l'article 220.2 de la *Loi sur l'instruction publique* ;

Considérant que le Conseil des commissaires doit, par règlement, adopter une procédure d'examen des plaintes formulées par les élèves ou leurs parents ;

Considérant que le protecteur de l'élève ne peut être un membre du Conseil des commissaires ni un employé de la Commission scolaire ;

Considérant la formation d'un comité de sélection régional pour désigner le protecteur de l'élève et son substitut ;

Mme Marthe Nault propose la candidature de M. Jacques Lemay ; M. Gilbert Couture se présente également. Étant donné la proposition de deux candidatures, un vote est tenu. M. Jacques Lemay est élu.

**C.C.-09-10-1099** Madame Johanne Légaré propose de nommer Monsieur Jacques Lemay, commissaire, pour siéger audit comité de sélection régional.

**Adoptée à l'unanimité.**

Mme M. Nault quitte à 21 h 04  
M. J. Lemay quitte à 21 h 27  
Mme F. Lorange quitte à 21 h 36  
M. D. Kenney quitte son siège à 21 h 37  
M. F. Lavoie quitte à 21 h39  
M. Kenney reprend son siège 21h39

**HUIS CLOS**

**C.C.-09-10-1100** Monsieur Mario Crevier propose la tenue d'un huis clos.

**Adoptée à l'unanimité.**

### LEVÉE DU HUIS CLOS

**C.C.-09-10-1101** M. Gilbert Couture propose la levée du huis clos.

**Adoptée à l'unanimité.**

### AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

**C.C.-09-10-1102** M. Jean-Pierre Brind'Amour propose l'ajournement de la séance à 22 h 15.

**Demande de révision /  
Fiches #6729966  
et #6680664**

### DEMANDE DE RÉVISION / FICHES #6729966 ET #6680664

Considérant l'article 4 de la *Loi sur l'instruction publique* ;

Considérant que ledit article mentionne expressément que l'exercice du droit de choisir une école au sein de la commission scolaire ne permet pas d'exiger le transport ;

Considérant la politique en matière de transport scolaire de la commission scolaire qui mentionne qu'un élève peut bénéficier d'une mesure d'accommodement assujettie à certaines conditions ;

Considérant que les conditions y étant prévues ne sont pas rencontrées ;

Considérant que les parents des élèves dont les numéros de fiche sont 6729966 et 6680664 ont fait la demande de transport pour que ces élèves

soient transportés vers l'École Saint-Paul alors que leur école d'appartenance est École Côte-du-Nord ;

Considérant que le directeur général a refusé cette demande de transport pour les raisons ci-haut mentionnées et par principe d'équité envers les autres parents de la Commission scolaire;

Considérant que les parents ont déposé une demande de révision de la décision au Secrétariat général en vertu de l'article 9 de la *Loi sur l'instruction publique*;

Considérant que le Comité d'examen de la demande de révision a permis aux parents de présenter leurs observations et leurs motifs lors d'une rencontre tenue le mercredi 9 décembre 2009;

Considérant que le Comité d'examen a analysé la conformité de la décision du directeur général en regard de la *Loi sur l'instruction publique* et de la politique en matière de transport scolaire;

**C.C.-09-10-1103** Monsieur Gilbert Couture propose de maintenir la décision de refuser la demande de transport vers l'École Saint-Paul pour les élèves dont les numéros de fiche sont 6729966 et 6680664.

**Adoptée à l'unanimité.**

### COMITÉS DU CONSEIL

- Procès-verbal Comité EHDAA des séances du 5 octobre
- Procès-verbal Comité de partenariat et des communications du 21 octobre 09
- Procès-verbal Comité de parents 17 novembre 09
- Procès-verbal Comité consultatif de gestion du 24 novembre 09

## **RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

### **Nouvelles ministérielles :**

- 6 novembre 2009: une invitation de la Ministre de l'Éducation, du loisir et du Sport, de faire preuve de rigueur et de clairvoyance dans la gestion des choix budgétaires.
- 17 novembre 2009: le MELS a accepté les projets soumis par la CSPO dans le cadre de la mesure « Maintien des bâtiments » 2009-2010 pour un montant de 3 091 364 \$.
- 29 janvier 2010: date butoir pour le dépôt du premier rapport financier trimestriel des commissions scolaires couvrant la période du 1er avril au 31 décembre 2009.

### **Nouvelles administratives :**

- 7 décembre 2009: formation axée sur les résultats offerte à tous les gestionnaires de la CSPO.
- 7 décembre 2009: visite du 3e vice-président de l'Assemblée nationale du Québec, M. François Gendron, à l'école secondaire Grande-Rivière. Mme Charlotte l'Écuyer, députée, était présente également.
- 8 décembre 2009: présence des sous-ministres adjoints à l'enseignement préscolaire et primaire et à l'enseignement secondaire des secteurs francophone et anglophone en Outaouais - réalité frontalière vécue avec l'Ontario.

### **Nouvelles administratives :**

- Le Service des ressources éducatives sollicite les commissaires pour agir à titre de juges pour l'Expo-sciences.
- La vaccination pour les élèves des écoles primaires et secondaires en collaboration avec les CSSS de Gatineau et des Collines, a eu lieu selon les dates prévues.
- Départ à la retraite de Mme Francine Grenier, coordonnatrice au Service des ressources éducatives, en février prochain.
- Ordre du Mérite scolaire FCSQ - date de la soirée: 14 mai 2009. Un questionnaire parviendra aux commissaires afin de proposer une candidature - bien vouloir transmettre les candidatures à M. Dominique Kenney au début de janvier.

### **Représentations :**

- 18 novembre: rencontre nationale annuelle MELS-ADIGECS - convention de partenariat et la convention de gestion et de réussite éducative.
- 19 novembre: colloque de l'ADIGECS.
- 20 novembre: FCSQ - Table des présidents et directeurs généraux des commissions scolaires.
- 21 novembre: blitz de la persévérance scolaire de la Table Éducation Outaouais.
- 25 novembre: remise des attestations PFPE par le Service de la formation générale des adultes de la formation générale des adultes CSPO à la clientèle immigrante (SITO).
- 4 décembre: Gala du personnel 2009.
- 8 décembre: rencontre des sous-ministres adjoints à l'enseignement.
- 8 décembre: conférence de presse de la présidente de la FCSQ et rencontre des commissaires.
- 10 décembre: concert de l'école Euclide-Lanthier - Église St-Mark's.

**C.-C.-09-10-1104** M. Jocelyn Blondin propose le prolongement de la séance du Conseil jusqu'à 23 h.

**Adoptée à l'unanimité.**

M. Dominique Kenney propose de revenir. Il est 22 h 45.

**FÉLICITATIONS - Comité organisateur du Gala**

**C.C.-09-10-1105** Monsieur Dominique Kenney propose que des félicitations soient transmises au Comité organisateur du Gala pour le vif succès de la soirée et les éloges qui ont été exprimées.

**Adoptée à l'unanimité.**

**CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- Revue de presse
- Correspondance
- Rapport de M. Michel Gervais, commissaire, 62<sup>e</sup> Congrès annuel de l'Association canadienne d'éducation de langue française

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**C.C.-09-10-1106** Madame Silvia Barkany propose la levée de la séance.

Il est 23 heures 03 minutes.

**Adoptée à l'unanimité.**

Le président

La secrétaire générale



**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 DÉCEMBRE 2009**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal
3. Suivis de la dernière séance
4. Message du Président
5. Période d'intervention du public
6. **DOSSIERS**
  - 6.1 États financiers 2008-2009
  - 6.2 Adoption du document d'intention et du calendrier de consultation ; Modifications apportées par le projet du plan RDI 2011 - 2014
  - 6.3 Entente CSST
  - 6.4 Détermination du bassin à la nouvelle école (026) et modifications des bassins des écoles primaires du Lac-des-Fées (007) et des Rapides-Deschênes (003) - Amendement
  - 6.5 Terrain – Construction d'une nouvelle école, secteur ouest du chemin Klock
  - 6.6 ~~Agrandissement – Centre communautaire à l'École du Plateau~~
  - 6.7 Nomination - Représentants au Comité de sélection - Protecteur de l'élève
  - 6.8 Demande de révision d'une décision / Fiches #6729966 et #668066
7. Comités du Conseil
  - Procès-verbal Comité EHDAA des séances du 5 octobre
  - Procès-verbal Comité de partenariat et des communications 21 octobre 09
  - Procès-verbal Comité de parents 17 novembre 09
  - Procès-verbal Comité consultatif de gestion du 24 novembre 09
8. Rapport du Directeur général
9. Félicitations au Comité organisateur du Gala
10. Nouveaux sujets : Ordre du Mérite scolaire FCSQ - Présentation
11. Correspondance et dépôt de documents
12. Levée de la séance